JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 29 MARCH 2002 No. 2002/61 VENDREDI 29 MARS 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

[No meetings are scheduled at Headquarters *today*, 29 March 2002, *official holiday*.]

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

[Aucune séance n'est prévue au Siège, *aujourd'hui* 29 mars 2002, *jour férié*.]

SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING
Madrid, Spain
(8-12 April 2002)

The list of speakers (No. 1) is available in room S-2950. Member States who have not yet signed up for the list of speakers are invited to do so in writing to the Secretary of the Conference, Ms. Margaret Kelley (fax: (212) 963-5935).

DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT
Madrid, Espagne
(8-12 avril 2002)

La liste des orateurs (No 1) est disponible au bureau S-2950. Les États Membres qui ne se sont pas encore inscrits pour la liste des orateurs sont invités à le faire par écrit à la Secrétaire de la Conférence, Mme Margaret Kelley (télécopieur : (212) 963-5935).

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

Monday, 1 April 2002

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE SCOPE OF LEGAL PROTECTION UNDER THE CONVENTION ON THE SAFETY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber

Documents A/RES/56/89, A/RES/49/59, A/55/637, A/AC.264/L.1

3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON MISSILES

Second session

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Executive session: Support Account for Peacekeeping Operations
2. Draft reports
3. Meeting with the Office of Internal Oversight Services

Lundi 1er avril 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LA PORTÉE JURIDIQUE OFFERTE PAR LA CONVENTION SUR LA SÉCURITÉ DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIÉ

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle

Documents A/RES/56/89, A/RES/49/59, A/55/637, A/AC.264/L.1

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DES MISSILES

Deuxième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Session exécutive : Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix
2. Projets de rapport
3. Réunion avec le Bureau des services de contrôle interne

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	2003rd meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

3 p.m.- 6 p.m.	2004th meeting	Conference Room 2

Follow-up to the Durban Declaration and Programme of Action [8]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	2003e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

15 heures à 18 heures	2004e séance	Salle de conférence 2

Suite à donner à la Déclaration et au Programme d'action de Durban [8]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third preparatory session

WORKING GROUP I

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

WORKING GROUP II

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

INFORMAL MEETING ON PARTNERSHIPS/ INITIATIVES WITH FOCUS ON AGRICULTURE/ FOOD SECURITY/RURAL DEVELOPMENT

3 p.m. - 5 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième session préparatoire

GROUPE DE TRAVAIL I

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL II

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

RÉUNION OFFICIEUSE SUR LES PARTENARIATS/ INITIATIVES TRAITANT DE L'AGRICULTURE/ SÉCURITÉ ALIMENTAIRE/DÉVELOPPEMENT RURAL

15 heures à 17 heures	séance privée	Salle de conférence 6

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-fifth session

10 a.m. - 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 3

1. Opening of the session
2. Election of officers [1]
3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2]
   (a) Report of the intersessional meeting of the Bureau (E/CN.9/2002/CRP.1)
   (b) Agenda and organization of work (E/CN.9/2002/1 and E/CN.9/2002/L.1)
4. Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development [3] (E/CN.9/2002/2, 3 and 4 and E/CN.9/2002/NGO/1)

Introduction and general discussion

3 p.m. - 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 3

1. Address by the President of the Economic and Social Council
2. Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development [3] (E/CN.9/2002/2, 3 and 4 and E/CN.9/2002/NGO/1)

Conclusion of the general discussion

* * *

GENERAL ASSEMBLY

An extended Bureau meeting of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children will take place on Monday, 1 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Draft Chairperson's Proposals reflecting the current status of negotiations on the outcome document "A World Fit for Children" will be introduced at that meeting. The document dated 18 March, containing these proposals, is now available at the UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2)

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 3

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau [1]
3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]
   a) Rapport du Bureau sur les travaux de sa réunion intersessions (E/CN.9/2002/CRP.1)
   b) Ordre du jour et organisation des travaux (E/CN.9/2002/1 et E/CN.9/2002/L.1)
4. Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement [3] (E/CN.9/2002/2, 3 et 4 et E/CN.9/2002/NGO/1)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 3

1. Allocution du Président du Conseil économique et social
2. Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement [3] (E/CN.9/2002/2, 3 et 4 et E/CN.9/2002/NGO/1)

Fin du débat général

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Une réunion du Bureau élargi du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le projet de propositions des présidents reflétant l'état actuel des négociations sur le document final "Un monde digne des enfants" sera présenté au cours de la réunion. Le document, daté du 18 mars, contenant ces propositions, est maintenant disponible à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 1 April 2002

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development (Working Group III))

9 a.m. - 9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development (Working Group I))

9 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on oceans)

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) on Monday, 1 April 2002, from 8 a.m. to 9 a.m. in Conference Room A.

* * *

There will be a meeting of JUSCANZ on Monday, 1 April 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room C.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 1er avril 2002

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable (Groupe de travail III))

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable (Groupe de travail I))

9 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(océans)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 8 heures à 9 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Une réunion de JUSCANZ aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence C.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

In accordance with General Assembly resolution 56/24 O, entitled "2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and its Preparatory Committee", the first session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons will be held from 8 to 19 April 2002 in New York.

A general debate on issues related to all aspects of the work of the Preparatory Committee is expected to be held on 8 and 9 April 2002. The list of speakers for the general debate is open. States parties wishing to inscribe their names on the list of speakers are invited to contact the Secretariat of the Preparatory Committee (Ms. Anita Ng (tel.: (212) 963-5976)).

States parties are also kindly requested to provide the Secretariat in writing with information regarding the composition of their delegations. This information should be sent to the Secretary of the Preparatory Committee, Mrs. Hannelore Hoppe (room S-3140A; (fax: (212) 963-8892).

* * *

The third meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process established by the General Assembly in its resolution 54/33 in order to facilitate the annual review by the Assembly of developments in ocean affairs will be held at Headquarters from 8 to 15 April 2002. The meeting will be convened on Monday, 8 April 2002, at 10 a.m. in Conference Room 1. The draft format and annotated provisional agenda of the meeting are contained in document A/AC.259/L.3.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Conformément à la résolution 56/24 O de l'Assemblée générale, intitulée "Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005 et Comité préparatoire", la première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005 aura lieu du 8 au 19 avril 2002 à New York.

Un débat général sur les questions relatives à tous les aspects des travaux du Comité préparatoire devrait avoir lieu les 8 et 9 avril 2002. La liste des orateurs pour le débat général est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont invités à contacter le secrétariat du Comité préparatoire (Mme Anita Ng (tél.: (212) 963-5976)).

Les États parties sont également invités à fournir par écrit au secrétariat les renseignements concernant la composition de leurs délégations. Ces renseignements doivent être adressés à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Hannelore Hoppe (bureau S-3140A; télécopieur : (212) 963-8892).

* * *

La troisième réunion du Processus consultatif officieux des Nations Unies ouvert à tous, établi par l'Assemblée générale dans sa résolution 54/33 afin de l'aider à examiner chaque année l'évolution des affaires maritimes aura lieu au Siège du 8 au 15 avril 2002. La réunion s'ouvrira le lundi 8 avril 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Le projet d'organisation des travaux et ordre du jour provisoire annoté figure dans le document A/AC.259/L.3.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Twelfth Meeting

The Twelfth Meeting of States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will be held at Headquarters from 16 to 26 April 2002. The Meeting will be convened on Tuesday, 16 April 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the Meeting is contained in document SPLOS/L.23.

States Parties are reminded that the election of seven members of the International Tribunal for the Law of the Sea and 21 members of the Commission on the Limits of the Continental Shelf will take place during the Meeting. With regard to the composition of delegations, States Parties that have not yet done so are requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0450; fax : (212) 963-5847).

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

*

* *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Douzième Réunion

La douzième Réunion des États parties à la Convention de 1982 des Nations Unies sur le droit de la mer aura lieu au Siège du 16 au 26 avril 2002. La Réunion s'ouvrira le mardi 16 avril 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la Réunion figure dans le document SPLOS/L.23.

Il est rappelé aux États parties que l'élection des sept membres du Tribunal international du droit de la mer et des 21 membres de la Commission des limites du plateau continental aura lieu durant la Réunion. En ce qui concerne la composition des délégations, les États parties qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0450; télécopieur : (212) 963-5847).

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

United Nations Children's Fund

SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN
(Children's Forum, New York, 5-7 May 2002)

The programme of the special session of the General Assembly on Children includes a Children's Forum, to be held in New York from 5 to 7 May, for members under the age of 18 years of Government and accredited non-governmental organizations delegations attending the special session.

The Forum's pre-registration deadline for child delegates has been extended to Monday, 8 April 2002. A maximum of two children is allowed per delegation. Confirmation letters for Government child delegates will be placed in the pigeon holes at the United Nations Secretariat in due course.

For more information, letters of invitation and registration forms, please contact Ms. Josephine Rajasegera (e-mail: rajasegera@unicef.org) or visit the Special Session Documentation Centre at UNICEF House (3 United Nations Plaza (2nd floor)).

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS
(Forum des enfants, New York (5-7 mai 2002))

Le programme de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants comprend un Forum des enfants, qui aura lieu du 5 au 7 mai, à l'intention des membres âgés de moins de 18 ans des délégations de gouvernement et d'organisations non gouvernementales participant à la session extraordinaire.

La date limite pour l'inscription des délégués enfants a été reportée au lundi 8 avril 2002. Un maximum de deux enfants est permis par délégation. Les lettres de confirmation pour les délégués enfants de Gouvernement seront placés dans les casiers au Secrétariat en temps opportun.

Pour de plus amples renseignements, lettres d'invitation et demandes d'inscription, veuillez contacter Mme Josephine Rajasegera (courrier électronique : rajasegera@unicef.org) ou visiter le Centre de la documentation de la session extraordinaire à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza (2e étage)).

ANNOUNCEMENTS

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh Special Session of the General Assembly on Children, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Member States who had submitted credentials for the postponed meeting in September 2001 will not have to submit new credentials. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358, room S-3420A).

* * *

Information on arrangements for the support events of the Special Session of the General Assembly on Children is now available at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2).

AVIS

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les États Membres qui ont déjà soumis des pouvoirs pour la séance reportée en septembre 2001 n'auront pas à soumettre de nouveaux pouvoirs. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

Des renseignements concernant les dispositions pour les activités d'appui à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sont maintenant disponibles à l' UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2).

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefing

There will be a briefing on "Regional Environmental Governance in Practice in Africa", organized by the United Nations Environment Programme (UNEP), on Tuesday, 2 April 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 9. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact the UNEP New York Office (tel.: (212) 963-8210).

* * *

Round table

A round table on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the International Coastal and Ocean Organization, the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, office of Legal Affairs, the Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO and the United Nations Environment Programme (GPA), will be held on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Informal consultations

The chairman-designate of the first session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, H.E. Mr. Henrik Salander (Sweden), will hold informal open-ended consultations regarding the forthcoming session on Tuesday, 2 April 2002, at 3.30 p.m., in Conference Room 5.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday and Thursday, 3 and 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Gouvernance environnementale régionale en pratique en Afrique", organisée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), aura lieu le mardi 2 avril 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 9. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Bureau de New York du PNUE (tél. : (212) 963-8210).

* * *

Table ronde

Une table ronde aura lieu sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparrainée par l'International Coastal and Ocean Organization, la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques, la Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO et le Programme des Nations Unies pour l'environnement (GPA) aura lieu le mardi 2 avril 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

* * *

Consultations officieuses

Le Président désigné de la première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargé d'examiner le Traité en 2005, S.E. M. Henrik Salander (Suède), tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur la prochaine session du Comité le mardi 2 avril 2002 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Seminar

There will be a seminar on "Sustainable Agriculture in Africa", organized by the World Bank, on Wednesday 3 April 2002, from 6.15 p.m. to 7.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting will be chaired by Mr. Callisto Madavo, Vice-President for Africa, World Bank. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Briefing

There will be a briefing to launch the joint International Labour Organization (ILO) and Inter-Parliamentary Union (IPU) "*Handbook for Parliamentarians on Eliminating the Worst Forms of Child Labour – A Practical Guide to ILO Convention 182*" on Monday, 8 April 2002, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9. The Handbook will be introduced by Mr. Frans Roselaers, Director, International Programme on the Elimination of Child Labour (IPEC), ILO, and Mr. Santiago Romero-Pérez, Director, IPU Liaison Office, New York. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Caroline Lewis at the New York Liaison Office (tel.: (212) 697-0150, extension 102).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Agriculture durable en Afrique", organisé par la Banque mondiale, aura lieu le mercredi 3 avril 2002 de 18 h 15 à 19 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion sera présidée par M. Callisto Madavo, Vice-Président pour l'Afrique, Banque mondiale. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information pour la présentation du "*Handbook for Parliamentarians on Eliminating the Worst Forms of Child Labour – A Practical Guide to ILO Convention 182*", de l'Organisation internationale du Travail et de l'Union interparlementaire, aura lieu le lundi 8 avril 2002 de 11 heures à 13 heures dans la salle de conférence 9. Le manuel sera présenté par M. Frans Roselaers, Directeur du Programme international sur l'élimination de la main d'oeuvre enfantine de l'OIT, et M. Santiago Romero-Pérez, Directeur du Bureau de liaison de New York de l'Union interparlementaire. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Caroline Lewis au Bureau de liaison de New York (tél. : (212) 697-0150, poste 102).

* * *

Briefing

The Asian Development Bank will hold a briefing to launch its report *"Asian Development Outlook 2002"* on Monday, 9 April 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. Mr. Joseph Eichenberger, Vice-President of the Bank, will make a presentation. The event is sponsored by the Permanent Mission of Bangladesh to the United Nations. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

*

* *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002 .

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

* * *

Réunion d'information

La Banque asiatique de développement tiendra une réunion d'information pour présenter son rapport intitulé *"Asian Development Outlook 2002"* le lundi 9 avril 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. M. Joseph Eichenberger, Vice-Président de la Banque, fera un exposé. La réunion est parrainée par la Mission permanente du Bangladesh auprès de l'ONU. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

*

* *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) conception des pages Web; et d) tenue à jour des pages Web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

* * *

As from Monday, 1 April 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du lundi 1er avril 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 28 March 2002

SECURITY COUNCIL

4499th meeting

The situation in Angola

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Angola, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/7).

4500th meeting

The situation in Sierra Leone

Thirteenth report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Sierra Leone (S/2002/267)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Sierra Leone, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/321 and orally revised in its provisional form.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2002/321).

Decision: The draft resolution (S/2002/321), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour, none against, and no abstention, and was adopted unanimously as resolution 1400 (2002).

4501st meeting

The situation in Afghanistan

Report of the Secretary-General on the situation in Afghanistan and its implications for international peace and security (S/2002/278)

The agenda was adopted without objection.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 28 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4499e séance

La situation en Angola

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Angola, à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/7).

4500e séance

La situation en Sierra Leone

Treizième rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Sierra Leone (S/2002/267)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Sierra Leone, à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/321 et révisé oralement dans sa forme provisoire.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution dont il est saisi (S/2002/321).

Décision : Le projet de résolution (S/2002/321), tel qu'il a été révisé dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1400 (2002).

4501e séance

La situation en Afghanistan

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Afghanistan et ses conséquences pour la paix et la sécurité internationales (S/2002/278)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Afghanistan, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/320.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2002/320).

Decision: The draft resolution (S/2002/320) received 15 votes in favour, none against, and no abstention, and was adopted unanimously as resolution 1401 (2002).

4502nd meeting

The situation in Somalia

Report of the Secretary-General on the situation in Somalia (S/2002/189)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Somalia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/8).

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Afghanistan, à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/320.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution dont il est saisi (S/2002/320).

Décision : Le projet de résolution (S/2002/320) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1401 (2002).

4502e séance

La situation en Somalie

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Somalie (S/2002/189)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Somalie, à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/8).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES 2nd meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved its agenda, without objection.

Pacific Regional Seminar

The Committee, on the suggestion by the Chairman, decided to hold the Pacific Regional Seminar at Nadi, Fiji, from 14 to 16 May 2002.

Statements were made by the representatives of the Syrian Arab Republic, Papua New Guinea and Fiji.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX 2e séance

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité adopte son ordre du jour sans opposition.

Séminaire régional pour le Pacifique

Sur la suggestion du Président, le Comité décide de tenir le Séminaire régional pour le Pacifique à Nadi (Fidji) du 14 au 16 mai 2002.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République arabe syrienne, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de Fidji.

Composition of the delegation of the Special Committee

As agreed by the Committee, the following delegations would represent the Committee at the Pacific Regional Seminar: *Chairman*: Saint Lucia; *African Group of States*: Côte d'Ivoire and Tunisia; *Asian Group of States*: China and Syrian Arab Republic; *Eastern European Group of States*: Russian Federation; *Latin American and Caribbean Group of States*: Chile, Cuba and Grenada.

Extension of invitations to experts and representatives of non-governmental organizations

The Committee approved the suggested list of invitees to the Seminar and authorized the funding of five (5) experts and five (5) non-governmental organizations from the list, as well as to extend an invitation to other Member States, administering Powers, specialized agencies within the United Nations system, as well as some regional organizations. The Committee authorized the Chairman and the Bureau to make the necessary adjustments to that list.

The Committee also authorized the Secretariat to proceed with the necessary travel arrangements of funded invitees.

Statements were made by the representative of Antigua and Barbuda and by the Chairman.

Guidelines and rules of procedure and draft agenda of the Seminar

The Committee approved the draft Guidelines and rules of procedure as well as the agenda of the Seminar.

Other matters

Week of Solidarity with the Peoples of Non-Self-Governing Territories

The Committee decided, on the proposal of the Chairman, to observe the Week of Solidarity with the Peoples of Non-Self-Governing Territories at the Pacific Regional Seminar at Nadi, Fiji.

Question of East Timor

The Committee adopted, by consensus, draft resolution A/AC.109/2002/L.3.

The Committee authorized the Rapporteur to prepare the report of the Committee on the question of East Timor and submit it to the General Assembly for its consideration.

Composition de la délégation du Comité spécial

Ainsi qu'il a été décidé par le Comité, les délégations suivantes représenteront le Comité au Séminaire régional pour le Pacifique : *Président* : Sainte-Lucie; *Groupe des États d'Afrique* : Côte d'Ivoire et Tunisie; *Groupe des États d'Asie* : Chine et République arabe syrienne; *Groupe des États d'Europe orientale* : Fédération de Russie; *Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes* : Chili, Cuba et Grenade.

Invitations adressées aux experts et aux représentants d'organisations non gouvernementales

Le Comité approuve la liste des invités au Séminaire et autorise le financement de cinq experts et de cinq organisations non gouvernementales de la liste, ainsi que l'envoi d'une invitation à d'autres États Membres, Puissances administrantes, institutions spécialisées du système des Nations Unies, ainsi que quelques organisations régionales. Le Comité autorise le Président et le Bureau à apporter les changements nécessaires à cette liste.

Le Comité autorise également le Secrétariat à procéder aux dispositions de voyage nécessaires pour les invités financés.

Des déclarations sont faites par le représentant d'Antigua-et-Barbuda et par le Président.

Principes directeurs et règlement intérieur et projet d'ordre du jour du Séminaire

Le Comité approuve les principes directeurs et le règlement intérieur, ainsi que l'ordre du jour du Séminaire.

Questions diverses

Semaine de solidarité avec les populations des territoires non autonomes

Sur la proposition du Président, le Comité décide d'observer la Semaine de solidarité avec les populations des territoires non autonomes au Séminaire régional pour le Pacifique à Nadi (Fidji).

Question du Timor oriental

Par consensus, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/2002/L.3.

Le Comité autorise le Rapporteur à préparer le rapport du Comité sur la question du Timor oriental et à le soumettre à l'Assemblée générale pour examen.

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session — 2001st meeting

Consideration of reports submitted States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee considered concluding observations

2002nd (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

The Committee considered the item.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Third preparatory session — 3rd meeting

Oral report by the President of the Governing Council of the United Nations Environment Programme

The President of the Governing Council of the United Nations Environment Programme, H.E. Mr. David Anderson (Canada) made an oral report to the Preparatory Committee of the World Summit on Sustainable Development.

Presentations were also made by Mr. Jan Pronk, Special Envoy of the Secretary-General for the World Summit on Sustainable Development, Mr. Zépherin Diabré, Associate Administrator, United Nations Development Programme, and by Mr. Herbert Acquay, Team Leader of Land and Water Resources of the Global Environment Facility.

Accreditation of intergovernmental organizations and non-governmental organizations [1]

The Chairman drew the attention of the Preparatory Committee to documents A/CONF.199/PC/6/Add.1 and A/CONF.199/PC/12, regarding the application of a non-governmental organization. The Preparatory Committee agreed to take action on the application at a later date.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) and Spain (on behalf of the European Union).

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session — 2001e séance

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité examine les observations finales.

2002e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Le Comité examine la question.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
Troisième session préparatoire — 3e séance

Rapport oral du Président du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour l'environnement

Le Président du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour l'environnement, S.E. M. David Anderson (Canada) fait un rapport oral au Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable.

Des présentations sont faites par M. Jan Pronk, Envoyé spécial du Secrétaire général au Sommet mondial pour le développement durable, M. Zépherin Diabré, Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement, et M. Herbert Acquay, Chef d'équipe de la gestion des terres et des eaux du Fonds mondial pour l'environnement.

Accréditation d'organisations intergouvernementales et d'organisations non gouvernementales [1]

Le Président appelle l'attention du Comité préparatoire sur les documents A/CONF.199/PC/6/Add.1 et A/CONF.199/PC/12, concernant la demande d'une organisation non gouvernementale. Le Comité préparatoire décide de se prononcer sur la demande à une date ultérieure.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Lithuania (27 March 2002)*

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Ratification: Lithuania (27 March 2002)*

Customs Convention on Containers, 1972. Geneva, 2 December 1972

Accession: Lithuania (27 March 2002)*

European Agreement on Main International Railway Lines (AGC). Geneva, 31 May 1985

Accession: Lithuania (27 March 2002)*

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Signature: Palau (28 March 2002)

TREATY EVENT

ROME STATUTE OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

United Nations Headquarters
11 April 2002

Deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General

The above treaty event will take place on Thursday, 11 April 2002, at 9.30 a.m. in Conference Room 3 at United Nations Headquarters in New York. The event, which will be covered by the media, will be undertaken in a solemn setting. Arrangements will be made for delegations and others to witness the event.

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Lituanie (27 mars 2002*)

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Ratification : Lituanie (27 mars 2002*)

Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Genève, 2 décembre 1972

Adhésion : Lituanie (27 mars 2002*)

Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC). Genève, 31 mai 1985

Adhésion : Lituanie (27 mars 2002*)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Signature : Palaos (28 mars 2002)

FORUM DES TRAITÉS

STATUT DE ROME DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Siège de l'Organisation des Nations Unies
11 avril 2002

Dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général

Le Forum des traités susmentionné se tiendra au siège de l'Organisation des Nations Unies à New York le jeudi 11 avril 2002 à 9 heures 30 dans la salle de conférence 3. L'évènement se déroulera dans un cadre solennel et une couverture médiatique sera assurée. Des dispositions seront prises pour permettre aux délégations et autres personnalités d'y assister.

* Date de réception des documents pertinents.

Delegations that have already notified the Secretariat and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession to the Rome Statute of the International Criminal Court during the event are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to make the necessary arrangements for participating in the event (room S-3200, tel.: (212) 963-5047; facsimile: (212) 963-3693). Delegations are also requested to submit in advance copies of instruments including, where appropriate, texts of declarations to the Treaty Section for verification no later than 10 April 2002.

The text and status of the above Statute can be obtained at the United Nations Treaty Collection Web site (http:// untreaty.un.org).

ANNOUNCEMENTS

United Nations Year for Cultural Heritage

There will be a special event to officially launch the United Nations Year for Cultural Heritage on Wednesday, 3 April 2002, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The UNESCO Assistant Director-General for Culture, Mr. Mounir Bouchenaki, will make a presentation of related programmes and activities. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Susan Byng-Clarke (tel.: (212) 963-5986).

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April 2002 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Angola
Mr. Joaquim Mangueira
Chargé d'affaires a.i.

Asian States:
Brunei Darussalam
H.E. Mr. Serbini Ali

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Janusz Stańczyk

Latin American and Caribbean States:
Paraguay
H.E. Mr. Eladio Loizaga

Western European and other States:
Malta
H.E. Mr. Walter Balzan

Les délégations ayant déjà indiqué au Secrétariat leur intention et celles qui le prévoient encore de le faire, de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, sont invitées à prendre contact avec la Section des traités, Bureau des affaires juridiques afin de prendre rendez-vous pour y participer (bureau S-3200, tél. : (212) 963-5047; télécopieur : (212) 963-3693). Les délégations sont en outre invitées à soumettre à la Section des traités le 10 avril 2002 au plus tard, les copies des instruments, notamment le texte des déclarations éventuelles à des fins de vérification.

On trouvera sur le site Web de l'ONU consacré à la Collection des traités (http://untreaty.un.org) le texte et l'état dudit Statut.

AVIS

Année du patrimoine culturel des Nations Unies

Une activité spéciale pour l'ouverture officielle de l'Année du patrimoine culturel des Nations Unies aura lieu le mercredi 3 avril 2002 de 13 heures à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Le Directeur général de l'UNESCO pour la culture, M. Mounir Bouchenaki, présentera les programmes et les activités connexes. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Susan Byng-Clarke (tél. : (212) 963-5986).

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Angola
M. Joaquim Mangueira
Chargé d'affaires par intérim

États d'Asie :
Brunéi Darussalam
S.E. M. Serbini Ali

États d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Janusz Stańczyk

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Paraguay
S.E. M. Eladio Loizaga

États d'Europe occidentale et autres États :
Malte
S.E. M. Walter Balzan

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27971